



Distr.
GENERAL

A/54/233
29 September 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПОДПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ
ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

ПЕРЕВОД ЮЖНОЙ АФРИКИ В ГРУППУ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, ОПРЕДЕЛЕННУЮ
В ПУНКТЕ 3(с) РЕЗОЛЮЦИИ 43/232 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации
Объединенных Наций от 29 сентября 1999 года на имя Председателя
Генеральной Ассамблеи

По поручению моего правительства имею честь просить в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи включить в повестку дня пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи новый подпункт, озаглавленный "Перевод Южной Африки в группу государств-членов, определенную в пункте 3(с) резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи", пункта 151 повестки дня, озаглавленного "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму прилагается объяснительная записка, касающаяся данной просьбы.

Думисани Ш. КУМАЛО
Постоянный представитель

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1. В вербальной ноте от 23 июня 1999 года, которая была распространена в качестве документа пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/53/1009), Южная Африка обратила внимание государств-членов на необходимость перевода Южной Африки из группы (b) в группу (c) в схеме распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с решением, принятым недавно Движением неприсоединившихся стран.

2. В вышеуказанном документе Южная Африка четко заявила о своей просьбе вынести этот вопрос на рассмотрение по пункту повестки дня, касающемуся административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как можно раньше, но не позднее пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

3. Южная Африка была включена в группу (b) схемы распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира со времени ввода в действие этой схемы, т.е. с момента принятия резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи 18 декабря 1973 года. Эта историческая аномалия обусловлена обманной политикой правительства апартеида, которое стремилось представить в то время Южную Африку как экономически развитое государство-член.

4. На деле Южная Африка является развивающейся страной. Средняя величина ее валового национального продукта на душу населения составляет 3400 долл. США в год (источник: World Bank African Development Index 1998/99), и, таким образом, она является единственным менее развитым в экономическом отношении государством-членом, которое оказалось в категории (b) схемы распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Следует отметить, что показатель объема валового национального продукта на душу населения в Южной Африке ниже, чем в ряде стран, включенных в категорию (c).

5. Правительство Южной Африки с момента своего прихода к власти после первых в истории демократических выборов, проведенных в стране в 1994 году, последовательно стремилось своевременно и в полном объеме выполнять свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций. Однако как менее развитое в экономическом отношении государство-член, перед которым стоит еще и задача преодоления нищеты и страданий, доставшихся в наследство от многолетнего правления режима апартеида, страна едва ли может позволить себе нести дополнительное бремя в результате ее включения в группу (b) схемы распределения расходов на операции по поддержанию мира.

6. Уместно также отметить, что на двенадцатой Встрече на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, которая проходила 29 августа-3 сентября 1998 года в Дурбане, Южная Африка, главы государств и правительств особо подчеркнули, что члены

этого Движения и другие развивающиеся страны должны включаться в категорию не выше группы (с) в шкале взносов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

7. Правительство Южной Африки полагает, что в свете вышеприведенных фактов его просьба о переводе страны из группы (b) в группу (с) будет рассмотрена положительно.
